



MALTA

**QORTI CIVILI  
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF  
PHILIP SCIBERRAS**

Seduta tal-15 ta' Dicembru, 2004

Citazzjoni Numru. 343/1981/1

**Alfred Calleja u Joseph Camilleri bhala diretturi u in  
rapprezentanza tas-socjeta` 'Mediterranean Insurance  
Brokers Limited'; u b' Nota tas-17 ta' Marzu 1983  
Martin Gauci assuma l-atti tal-kawza minflok Alfred  
Calleja in rapprezentanza tas-socjeta` attrici**

**Vs**

**Carmelo Ellul Sullivan ghan-nom u in rapprezentanza  
tas-socjeta` 'Sullivan Shipping Agencies Ltd.' u dina  
bhala agent tal-vapur ANATOLIA u lil Godwin Abela  
ghan-nom u in rapprezentanza tas-socjeta` 'Cargo  
Handling Company Limited'; u b' Nota tal-5 ta' Gunju  
1984 Lawrence Ellul Sullivan assuma l-atti tal-kawza  
minflok Carmelo Ellul Sullivan ghan-nom u in  
rapprezentanza tas-socjeta` Sullivan Shipping  
Agencies Ltd; u b' Nota tat-18 ta' Settembru 1998  
John E. Sullivan assuma l-atti tal-kawza minflok  
Lawrence Ellul Sullivan u dan ghan-nom u in**

**rapprezentanza ta' l-istess socjeta` konvenuta  
Sullivan Shipping Agencies Ltd.**

**Il-Qorti;**

Rat l-Att tac-Citazzjoni pprezentat fl-10 ta' April 1981 li bih l-atturi *nomine* premessi d-dikjarazzjonijiet necessarji u moghtija l-provvedimenti opportuni;

Premess illi d-Direttur tat-Trade importa skond il-*bill of lading* anness ma' l-att tac-citazzjoni (Dok. A) wiehed u sebghin elf u erba' mitt (71,400) xkora zokkor raffinat mid-Danimarka fuq il-vapur ANATOLIA, li hu l-agent tieghu l-konvenut Carmelo Ellul Sullivan *nomine*;

Premess illi minn din il-kwantita` gew konsenjati wiehed u sebghin elf, mija tnejn u tletin (71,132) xkora, jigifieri mitejn, tmienja u sittin (268) nieqsa (Dok. B);

Premess illi minn dawk konsenjati kien hemm elfejn disa' mija u sitta u sebghin (2976) xkejjer imqattghin u kontaminati (Dok. C) li rrizulta f' nuqqas ta' erbghin elf, sebgha u sittin (40,067) kilo zokkor, u hamsa u erbghin elf tmien mija u sitta u disghin (45,896) kilo zokkor ohra kontaminati u gew kkundannati mid-Dipartiment tas-Sanita` u distrutti kif jirrizulta mid-Dokument D anness ma' l-att tac-citazzjoni;

Premess illi d-Direttur tat-Trade soffra danni ohra li jirrizultaw aktar fid-dettal waqt it-trattazzjoni tal-kawza, u liema danni gew stmati ekwivalenti ghal sbatax-il elf, sitt mija tlieta u sittin (17,663) kilo;

Premess illi ghalhekk komplessivament id-Direttur tat-Trade soffra danni ta' mija u sbatax-il elf u sitta u ghoxrin (117,026) kilo;

Premess illi s-socjeta` attrici, bhala assikuratrici, hallset l-istess Direttur tat-Trade, is-somma ta' ghoxrin elf, mija u sitta u erbghin lira u hmistax-il centezmu (Lm20146.15)

Kopja Informali ta' Sentenza

bhala kumpens ghal dawn in-nuqqasijiet u danni indikati fuq u ghalhekk giet surrogata fid-drittijiet kollha taghha;

Premess illi l-konvenuti *nomine*, jew min minnhom, huma responsabbli ghan-nuqqasijiet u danni fuq indikati u naqsu li jhallsu nonostante li gew interpellati;

Talbu ghalhekk l-atturi *nomine* lil din l-Onorabbli Qorti sabiex:-

1. Ghar-ragunijiet fuq premissi tiddikjara lill-konvenuti *nomine*, jew min minnhom, responsabbli ghan-nuqqasijiet u danni fuq indikati;

2. Tikkundanna lill-konvenuti *nomine* jew min minnhom jhallsu lill-atturi *nomine* s-somma ta' ghoxrin elf, mija u sitta u erbghin lira u hmistax-il centezmu (Lm20146.15), bl-interessi tas-sitta fil-mija mid-data tal-pagament, in rifuzjoni tal-pagament maghmula mill-atturi *nomine* fic-cirkostanzi u minhabba l-obbligi taghhom hawn fuq premissi;

Bl-ispejjez kontra l-konvenuti *nomine*;

Rat id-dikjarazzjoni guramentata ta' l-istess atturi *nomine*, il-lista tax-xhieda minnhom indikati u l-elenku tad-dokumenti esebiti ma' l-att tac-citazzjoni;

Rat in-Nota ta' l-Eccezzjonijiet tal-konvenut Godwin Abela *nomine* pprezentata fis-6 ta' Mejju 1981, li permezz taghha huwa eccepixxa:-

1. Illi t-talbiet attrici huma infondati fil-fatt u fid-dritt u ghandhom jigu michuda bl-ispejjez peress illi s-socjeta` eccepjenti kkonsenjat il-merkanzija *de quo* fl-ammont u fl-istat li hija rcevita;

2. Salv eccezzjonijiet ohra;

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat id-dikjarazzjoni guramentata ta' l-istess konvenut *nomine* u l-lista tax-xhieda minnu indikati flimkien ma' l-elenku tad-dokumenti esebiti;

Rat in-Nota ta' l-Eccezzjonijiet tal-konvenut Carmelo Ellul Sullivan *nomine* pprezentata fit-12 ta' Mejju 1981, li permezz taghha huwa eccepixxa:-

1. Preliminarjament ic-citazzjoni trid tigi korretta peress illi l-eccepjent gie mharrek hazin fis-sens li jithassru l-kliem "u dina bhala agent tal-vapur Anatolia" u jigu sostitwiti bil-kliem wara Sullivan Shipping Agencies Ltd "in rapprezentanza tas-socjeta` ..., proprjetarja tal-vapur Anatolia, u in rapprezentanza ta' l-istess";

2. Subordinatament u minghajr pregudizzju ghall-ewwel eccezzjoni, fil-meritu hu ma jaf xejn dwar il-hsara indikata u kwindi jirrizerva d-dritt li jissollewa kull eccezzjoni wara li l-attur ikun iproduca l-provi tieghu;

Rat id-dikjarazzjoni guramentata ta' l-istess konvenut Carmelo Ellul Sullivan *nomine* u l-lista tax-xhieda minnu indikati;

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet ulterjuri ta' Carmelo Ellul Sullivan *nomine* pprezentata fil-25 ta' Gunju 1982 u li permezz taghha eccepixxa:-

1. Illi dina l-Qorti ma ghandhiex gurisdizzjoni tittratta u tiddeciedi dan il-kaz a terminu tal-klawsola fic-Charter Party li tipprovdi espressament "*Any dispute that may arise under this Charter to be settled by arbitration, each party appointing an arbitrator, and, should they be unable to agree, the decision of an umpire selected by them to be final. The Arbitrators and Umpire are all to be commercial men and resident in London, and the Arbitration to take place there*";

2. Salv eccezzjonijiet;

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet ulterjuri tas-socjeta` Sullivan Shipping Agencies Ltd pprezentata fil-5 ta' Gunju 1984 u li permezz taghha eccepjet:-

1. Illi l-atturi bhala rapprezentanti tas-socjeta` Mediterranean Insurance Brokers Limited m' ghandhom *locus standi in judicio* peress illi l-istess kumpanija minnhom rapprezentata mhijiex il-kumpanija assikuratrici, imma *brokers* ta' assikurazzjoni;

Salvi eccezzjonijiet ohra;

Rat id-dikjarazzjoni guramentata ta' Lawrence Ellul Sullivan in rapprezentanza ta' l-istess socjeta` konvenuta Sullivan Shipping Agencies Ltd;

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet ulterjuri ta' Godwin Abela *nomine* pprezentata fid-19 ta' Frar 1985 u li biha huwa eccepixxa:-

1. Illi bla pregudizzju ghall-eccezzjonijiet gia sollevati, it-talbiet attrici huma infondati fil-fatt u fid-dritt stante li l-konvenuti *nomine* ma ghandhom ebda relazzjoni guridika kwalunkwe ma' l-attur;

2. Salvi eccezzjonijiet ohra;

Rat id-dikjarazzjoni guramentata ta' l-istess konvenut Godwin Abela *nomine*;

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet ulterjuri tas-socjeta` konvenuta Sullivan Shipping Agencies Ltd ipprezentata fit-18 ta' Settembru 1998 u li permezz taghha hija eccepjet:-

1. Illi minghajr pregudizzju ghall-eccezzjonijiet ga` pprezentati mill-eccipjenti, teccepixxi ulterjorment li *de proprio* ma ghandha l-ebda relazzjoni guridika ma' l-attur *nomine* u dan peress li m' ghadhiex l-agenti f' Malta tal-vapur ANATOLIA, liema vapur ilu mill-1984 li sar

Kopja Informali ta' Sentenza

proprijeta` ta' armaturi godda, u l-isem u r-registrazzjoni tieghu nbiddlu, u lanqas ghadha l-agenti f' Malta ta' l-armaturi ta' l-imsemmi vapur ANATOLIA ghalhekk l-eccepjenti ghandha tigi liberata mill-osservanza tal-gudizzju u ma ghandhiex tbat i spejjez;

2. Salvi eccezzjonijiet ulterjuri permessi mil-ligi;

Rat l-Affidavits ipprezentati u t-traskrizzjonijiet tax-xhieda moghtija;

Rat it-traskrizzjoni tat-trattazzjoni dwar l-eccezzjoni ulterjuri moghtija mis-socjeta` konvenuta Sullivan Shipping Agencies Ltd fit-18 ta' Settembru 1998;

Rat il-verbali kollha senjatament dak tas-27 ta' Jannar 2003 meta l-kawza thalliet ghas-sentenza limitatament fuq il-punt sollevat mill-konvenut John E. Sullivan *nomine* fl-eccezzjoni ulterjuri tieghu (18 ta' Settembru 1998) tan-nuqqas tar-relazzjoni guridika ma' l-atturi *nomine*;

Rat l-atti kollha tal-process;

Ikkonsidrat:

Il-gudizzju li ser isegwi hu limitat ghall-ezami u konsiderazzjoni ta' l-eccezzjoni ulterjuri (fol. 152) sollevata mis-socjeta` Sullivan Shipping Agencies Limited, kif rapprezentata, u li permezz taghha qed tikkontendi li hi ma ghandha ebda relazzjoni guridika ma' l-atturi *nomine* billi ma ghadhiex agenti f' Malta tal-vapur ANATOLIA u lanqas agenti ta' l-armaturi tieghu;

Fl-ispjega moghtija minn John E. Sullivan, direttur ta' l-imsemmija socjeta` konvenuta, dan jghid li s-socjeta`

minnu rapprezentata kienet giet inkarigata bhala “*agents at discharging*” tal-vapur precitat, li wasal Malta fit-12 ta' April 1980 b' taghbija ta' xkejjer kontenenti partita “Danish White Crystal Sugar” destinati lid-Dipartiment tal-Kummerc. Ara polza tal-kariku a fol. 5 tal-process; L-istess xhud jissokta jsostni fl-Affidavit tieghu (fol. 156) illi dan l-inkarigu jinsab ahjar precizat fil-ftehim tac-Charter Party (fol. 41) bejn Inter Power Shipping ghan-nom tal-vapur u s-socjeta` C. Czarnikow Ltd ta' Londra, *qua charterers*'. In effetti dan id-dokument jindika *in calce* lis-socjeta` konvenuta bhala “*Agents at Discharging*”; Jinghad ukoll minn dan ix-xhud illi s-socjeta` rapprezentata minnu ma kienetx agent regolari ta' l-armaturi izda giet hekk nominata ghal dak il-vjagg partikolari biss. Biex isostni, imbaghad, id-dikjarazzjoni li nbiddu l-armaturi tal-vapur u l-isem ta' l-istess vapur esebixxa estratt mil-Lloyds List dwar ir-registrazzjoni tal-vapur ghas-snin 1986 - 87 (fol. 172); Fuq il-bazi ta' dawn id-dikjarazzjonijiet is-socjeta` konvenuta ssottomettiet li ma kellha l-ebda relazzjoni guridika ma' l-atturi *nomine*. Il-Qorti tifhem li b' din is-sottomissjoni s-socjeta` konvenuta riedet tfisser illi hi kellha biss awtorita` limitata u gjaladarba l-mandat taghha ntemm u nbiddu wkoll l-armaturi tal-vapur, *ergo*, u b' konsegwenza, spiccat kull relazzjoni ma' l-atturi *nomine* u ghandha ghalhekk tigi estromessa mill-proceduri;

Din il-Qorti certament, in vista tas-suesposta pretensjoni, tirrikonoxxi li l-materja taht konsiderazzjoni mhix nieqsa minn certa diffikolta fir-risoluzzjoni taghha. Tittanta, pero`, tipprovvdik dik l-interpretazzjoni li, fid-dehen taghha, u b' espressjoni ta' l-oghla bon sens, jidhrilha li ghandha tigi applikata u adottata fil-limiti ragonevoli dettati mill-principji li jghoddu u kif amplifikati u kummentati mill-gurisprudenza;

In linea ta' principju generali riferibilment ghar-regoli enuncjati fil-ligi dwar l-istitut tal-mandat, malli jinholoq kuntratt bhal dan jitwieled bejn il-mandant u l-mandatarju certi drittijiet u dmirijiet. Hekk il-mandatarju hu, ex-Artikolu 1873 tal-Kodici Civili, obligat jesegwixxi l-mandat, u l-ligi,

fl-istess dispost, tikkontempla l-konsegwenza jekk il-mandatarju jonqos minn dan l-obbligu tieghu bil-kliem "fil-kaz ta' nuqqas ta' esekuzzjoni jwiegeb ghad-danni u mgħaxxijiet". Naturalment, skond ic-cirkostanzi, jitwiellu wkoll mill-istess kuntratt ta' mandat relazzjonijiet ma' terzi. Fil-kaz in ispecje, *qua "discharging agent"*, is-socjeta` konvenuta, oltre l-funzjonijiet soliti konnessi ma' l-operazzjoni ta' l-iskarikazzjoni tal-merkanzija, kellha tassikura li din l-istess merkanzija tghaddi f' idejn ir-ricevitur u fl-istess stat u kundizzjoni kif manifestat mill-polza tal-kariku;

L-univocita` tal-provi tiddemostra f' dan il-kaz illi s-socjeta` konvenuta accettat l-inkarigu lilha hekk affidat u fil-fatt assumiet li tespleta l-process ta' l-iskarikazzjoni tal-merce. Mill-ebda prova fl-inkartament tal-proceduri gie qatt kontestat tali mandat jew obbligu assunt da parte tas-socjeta` konvenuta. Kien għalhekk mistenni illi s-socjeta` konvenuta tadempixxi doverosament dan l-istess mandat fil-kors kollu tal-process ta' l-iskarikar;

Dan precizat, huwa ben akkolt illi l-mandat ezegwit fil-limiti tieghu jikkreja rapport unikament bejn il-mandant u t-terzi. "*La regola che il mandatario il quale nella contrattazione rispetta i confini del suo mandato obbliga il mandante e non s' impegna personalmente, ha luogo quando egli contrae l' obbligazione nella sua qualita` di mandatario*" (**Kollez. Vol. XXII P I p 93**). Ir-raguni hi pjuttost ovvja. L-agent jippromwovi l-interessi tal-mandanti tieghu. Interessi dawn li jgħorru magħhom anke doveri. A propozitu, fil-kaz in disamina, l-iskarikazzjoni minn abbord tal-merkanzija u l-konsenja lid-destinatarju tagħha. Terminat il-kompiment ta' din l-operazzjoni dan ma jgibx għaldaqshekk illi l-mandatarju ossija l-agent tal-vapur, anke jekk "*discharging agent*" johrog mix-xena, una volta tkun accertata pretiza tat-terz ricevitur kollegata ma' l-istat, jew nuqqas, tal-merkanzija hekk skarikata. Effettivament, din il-Qorti mhix impressjonata mill-affermazzjoni tas-socjeta` konvenuta illi hi kienet agenti għal darba wahda u bhala "*discharging agent*" għall-iskop



ta' dak il-vjagg biss. Dan ghal motiv illi, kif jirrizulta, il-pretensjonijiet attrici huma naxxenti minn dik l-istess operazzjoni li s-socjeta` konvenuta giet affidata in virtu tal-mandat konferit;

Kif rikonoxxut, "hemm diversi kwalitajiet ta' agenziji marittimi u n-natura guridika taghom tvarja skond il-funzjonijiet li jizvolgu u tista' wkoll tvarja minn kaz ghal kaz" ("**Vivian J. Bianchi *nomine* -vs- Edward Sullivan *et nomine***", Qorti tal-Kummerc, per Imhalled George Schembri, 8 ta' Mejju 1979). Gja f' sentenza anterjuri ghal din, l-Onor. Imhalled Tancred Gouder kien iddisenja u ddistingwa tliet xorta ta' rakkomandatarji, ossija "1. is-semplici konsenjatarji, jew agenti tal-vapur, li jigu maghzulin kull darba li l-bastiment imur fil-post fejn joqghod il-konsenjatarju, fejn ma jkunx hemm rakkomandatarju stabili; u l-fakoltajiet taghom huma limitati ghall-operazzjonijiet relattivi ghall-karikament u skarikament ta' bastiment wiehed determinat, f' post wiehed; 2. ir-rakkomandatarji, li huma dawk li jirraprezentaw lill-armaturi b' mandat generali, ghal dak li jirrigwarda l-ezekuzzjoni ekonomika u kummercjali tal-kuntratt tat-trasport, li jestendi ruhu ghall-operazzjonijiet kollha kemm huma relattivi ghall-bastimenti kollha ta' l-armaturi; 3. ir-rapprezentanti jew agenti tas-socjetajiet ta' navigazzjoni, li huma instituri veri u proprji, ghax jittrattaw u jikkonkludu abitwalment l-affarijiet kollha tas-socjeta` li jirraprezentaw fil-post fejn joqghodu, u f' dak il-post huma preposti ghall-kummerc kollu li fl-istess post jigi ezercitat mis-socjeta` mandanti" (**Kollez. Vol. XXXIX P III p 821**);

Issa apparti l-fatt li x-xorta ta' agenziji marittimi komplet fiz-zmenijiet tal-lum testendi ruhha sew, il-premess iwassal ghal din il-konsiderazzjoni. Dejjem fuq l-insenjament ta' l-imsemmi Imhalled Tancred Gouder, "ir-rapprezentant lokali ta' l-armatur esteru, imbaghad, avvolja kien semplicement konsenjatarju tal-bastiment ghal dik id-darba biss (sottolinear ta' din il-Qorti) li l-bastiment kien Malta, u hekk kien mandatarju okkazjonali

bil-fakoltajiet tieghu limitati ghall-operazzjonijiet attinenti u konsegwenti ghall-fatt tal-karikazzjoni u ta' l-iskarikazzjoni ta' bastiment determinat, ghandu r-rappreżentanza attiva u passiva ta' l-armatur ghal dawk l-operazzjonijiet specifici, u kwindi hu persuna legittima biex jirrappreżenta lill-armatur f' azzjoni ghad-danni pretizi minn ezekuzzjoni hazina ta' obbligazzjoni assunta ghat-trasport ta' merkanzija u ghad-danni konsegwenzjali” (**Kollez. Vol. XLIII P III p 856**; “**David Curmi *nomine* -vs- Frederick Frendo *nomine***”, Appell Kummercjali, 31 ta' Ottubru 1994);

Konsegwentement, ir-rakkomandatarju “jista' jigi citat ghan-nom ta' l-armaturi, basta jkunu attijiet li ma jeccedux il-generu ta' affari li r-rakkomandatarju hu nkarikat minnhom.” Bhala persuni nkarikati bil-konsenja tal-merkanzija “huma persuni legittimi biex jirrispondu ghal domanda dwar nuqqas ta' konsenja tal-merkanzija.” (**Kollez. Vol. XL P III p 619**);

Precizati s-suesposti principji ta' dritt in materja merkantili, jirrizulta f' dan il-kaz illi s-socjeta` konvenuta giet imharrka fil-kwalita taghha ta' agenti ta' l-armatur biex twiegeb ghad-danni pretizi mis-socjeta` attrici minhabba nuqqasijiet u/jew hserat fil-merkanzija skarikata u ricevuta. In linea ta' principju l-estensjoni tar-responsabilita` ta' l-agent versu r-ricevitur fil-post ta' l-izbark tal-merkanzija hi dik pattwita fil-post ta' karikazzjoni. Ara “**Neg. Joseph Arrigo -vs- Neg. William J. Smith *nomine***”. Appell Kummercjali, 15 ta' Marzu 1875 (**Kollez. Vol. VII P I p 366**). F' dan il-kaz din ir-responsabilita` tohrog, kif gja espress, mic-Charter Party Agreement u mill-ezekuzzjoni nnifisha ta' l-inkariku;

Sa hawn allura l-principji suddetti, hekk ben assodati, m' ghandhomx joffru diskordanza. B' danakollu, issa s-socjeta` konvenuta qed tikkontesta, bl-eccezzjoni ulterjuri taghha, il-fatt illi gjaladarba fil-mori tal-gudizzju hi ma ghadhiex agenti ta' l-armaturi dan igib li r-relazzjoni guridika li inizzjalment kienet twieldet mas-socjeta` attrici ma ghadhiex aktar tenibbli u ghaldaqstant tippretendi li

ghandha tinhareg il-barra mill-proceduri intentati fil-konfront taghha fil-veste specificata;

Din il-Qorti hasbet fit-tul fuq din il-proposizzjoni u ssib li ma tistax taqbel maghha. Fir-rigward din il-Qorti taghmel dawn ir-riflessjonijiet:-

(1) Una volta jinsab stabbilit li s-socjeta` konvenuta kienet "*discharging agent*" u gjaladarba ukoll l-azzjoni proposta ghandha konnessjoni diretta mar-rizultanzi dannuzi riskontrati fil-merkanzija fil-mument tal-konsenja, *ex post facto* l-izbark taghha, dan kollu ghall-Qorti jikkostitwixxi fil-konfront tas-socjeta` konvenuta f' dik il-veste fonti legali ta' rapprezentanza processwali attiva;

(2) Rapprezentanza din li ma tispiccx semplicement ghax ikun kompjut il-mandat, jew dan ikun rizolut jew revokat, jew ghar-raguni sostenuta mis-socjeta` konvenuta li ma ghadhiex l-agent jew ghax il-vapur bidel ismu u tbiddu wkoll l-armaturi. Ir-relazzjoni guridika, li issa qed tigi attakkata bhala li ma ghadhiex tezisti in virtu ta' dik l-istess raguni sottomessa, twieldet mill-fatt tad-danni riskontrati *a tempo debito* fil-merkanzija trasportata b' dak il-vapur f' dak il-mument fokali, u minnu skarikata. Kif ampjament manifest, l-inkariku ghal dan l-izbark gie assunt mis-socjeta` konvenuta u l-arrangamenti li hi kellha mal-principali taghha huma ghal kollox irrilevanti ghall-fini tad-determinazzjoni tar-responsabilita ghall-hsarat riskontrati li ghalihom kellu jwiegeb min kien accetta l-inkarigu fil-konfront ta' l-importatur. Kull rapport bejn is-socjeta` konvenuta u l-vapur jew l-armaturi tieghu huma certament ghall-importatur u/jew l-assikurazzjoni tieghu *res inter alios acta*. Dak li jghodd hu r-rapport bejn il-garr u skariku tal-merce u l-kondizzjoni taghha;

(3) Ghall-iskop procedurali, imbaghad, hu ghalhekk indifferenti jekk fil-kaz partikolari kienx hemm mutament ta' l-armaturi jew ta' l-isem tal-vapur. Dik tibqa' materja li ma tinteressax din il-kawza kif proposta u, *in pessima ipotesi*, tikkoncerna biss, jekk ikun il-kaz, lis-socjeta` attrici li tkun trid taffronta l-problema ta' l-esegwibilita` jekk din

tinsorgi. Certament, pero`, ma twassalx biex tippenalizza r-relazzjoni guridika, sostantiva u procedurali, li gja twieldet u li ghandha per konsegwenza tkompli tissussisti sa l-ezitu finali;

(4) Ikun antiguridiku u ghal kollox kuntrarju ghall-principji ta' gudizzju u ta' l-interessi tal-kummerc marittimu jekk jigi ammess illi sitwazzjoni bhal dik hawn kontemplata ghandha tinnewtralizza r-relazzjoni guridika gja krejata, u d-drittijiet, anke procedurali, akkwiziti mit-terzi. Tali koncessjoni, jekk accettata, taghmilha facli ghal kull rakkomandatarju jew agent biex isostni dak sottomess mis-socjeta` konvenuta u b' hekk jeludi d-drittijiet tat-terzi li magghom hu jew il-principal tieghu kkonkordaw. Dan apparti wkoll kwestjonijiet ta' spejjez estravaganti kemm gudizzjarji kif ukoll ta' ricerki biex it-terz joqghod ifittex lill-attwali armaturi, bit-tahbit u hela ta' energija li tali ricerka tikkomporta, u li fuq kollox ghandha tkun evitata u skoraggita;

(5) Ghalkemm mhux ghal kollox simili ghall-fattezzi hawn kontemplati, il-Qorti tal-Kummerc, presjeduta mill-kompjant Imhalef George Schembri, kellha gja okkazjoni tosserva illi "r-rapprezentanza gudizzjarja ma spiccatx bil-fatt biss li l-armaturi ilhom zmien ma jikkomunikaw mas-socjeta` konvenuta". Konsegwentement dik il-Qorti ghaddiet biex tirrespingi l-eccezzjoni ulterjuri sollevata fis-sens illi gjaladarba z-zmien li ghalih kellu jissokta l-mandat ghaloq hi ma setghetx tkompli tirrapprezenta lill-vapur indefinittivament. Intqal minn dik il-Qorti illi gjaladarba l-agent kien inkarikat mill-konsenja tal-merkanzija, u dan skond il-mandat specjali lilo moghti, hu kien tenut jaghti spjegazzjoni dwar merkanzija nieqsa u merkanzija difettuza li tasal f' dak il-vjagg partikoalri. "B' dan il-mod l-agent ghandu mplicitament ir-rapprezentanza gudizzjarja ta' l-armaturi tal-bastiment f' kawzi li jirrigwardaw nuqqas ta' konsenji ta' merkanzija jew hserat fiha, peress li dawn l-materji jitwiellu mill-kuntratt tat-trasport tal-merkanzija nvoluta f' dak il-vjagg partikolari" (sottolinear ta' din il-Qorti). Din is-silta, kompriz kull osservazzjoni ohra pertinenti f' dan is-subparagrafu, huma estratti mis-

Kopja Informali ta' Sentenza

sentenza fil-kawza “**Ronald M. Demajo *nomine* -vs- Adrian Mifsud *nomine***” moghtija fl-24 ta' April 1980;

Stabbiliti l-affermati riflessjonijiet din il-Qorti ma ssibx raguni biex takkolji l-eccezzjoni ulterjuri tas-socjeta` konvenuta “Sullivan Shipping Agency Ltd”.

Ghal dawn il-motivi;

Taqta' u tiddeciedi billi, in bazi ghall-konsiderazzjonijiet kollha suespressi, tirrespingi l-eccezzjoni ulterjuri sottomessa mis-socjeta` konvenuta illi din ma ghandhiex relazzjoni guridika ma' l-atturi *nomine* ghar-ragunijiet minnha esposti fin-Nota ta' l-Eccezzjonijiet Ulterjuri taghha tat-18 ta' Settembru 1998. L-ispejjez gudizzjarji ta' dan l-incident jitbataw mis-socjeta` konvenuta Sullivan Shipping Agencies Limited;

Il-kawza qed tigi b' hekk differita ghall-kontinwazzjoni u kompilazzjoni tal-provi li baqa', kompriz it-trattazzjoni ta' l-aspetti l-ohra kollha involuti.

**< Sentenza In Parte >**

-----TMIEM-----